niy ceci

doṁ total, ensemble

humā terre, rizière

yāṅ dieu

pov seigner

ku moi, je

di à, dans

bhauk élément de toponyme dans ECIC VIII

tluv trois

pluḥ dix

tijuḥ sept

galauk mesure de superficie

asiy riz (Thurgood p. 295; malais: *nasi*)? contenu (malais: *isi*)?

ñū il/la, le/la, son

sa un

jāk panier, mesure de contenu

nariy de(puis)

sāṅ maison

urāṅ homme

pagār barrière

pināṅ aréquier

tūy suivre

andap élément de toponyme dans ECIC VIII — voir A&C-SA face p. 14

sdāṅ/sudāṅ voir Sudāṅ dans le texte sanskrit

nau aller

pataṁl jusqu’à

dandau lac

sumrāṅ direction? (voir Catalogue Da Nang, p. 224) rive (Huber)

dvā second point (cf. *prathama* dans ECIC VIII)

ṅan et, with

rtuḥ cent

daniḥ

acov patron, maître

sim également dans C. 140. = sīma? see multiple occurrences of apocope in Sanskrit words in C. 140; sīma dans C. 113

lagaiḥ convenable

likuk derrière

ajauñ = ajvañ dans C. 13, C. 113, C. 140

tuṁ ruisseau

kuñit curcuma (A&C-SA, s.vv. kañik et kuñik)

stap

tanipār t-an-ipār — cf. tipā dans (y a-t-il d’autres exemples de ā~ār? air·/’yā)

cvaḥ également dans C. 17, 106, 140, 171

curaiḥ cf. curiḥ dans C. 167? = caraiḥ/careḥ “lotus, nénuphar” en cam mod.